

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS

IR

JUODKALNIJOS VYRIAUSYBĖS

PROTOKOLAS,

KURIUO ĮGYVENDINAMAS

EUROPOS BENDRIJOS

IR

JUODKALNIJOS RESPUBLIKOS

SUSITARIMAS

DĖL NETEISĖTAI GYVENANČIŲ ASMENŲ READMISIJOS

Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir Juodkalnijos Vyriausybė, toliau – Šalys,
norėdamos palengvinti 2007 m. rugsėjo 18 d. Briuselyje pasirašyto Europos
bendrijos ir Juodkalnijos Respublikos susitarimo dėl neteisėtai gyvenančių asmenų
readmisijos, toliau – Readmisijos susitarimas, įgyvendinimą,
vadovaudamosi Readmisijos susitarimo 19 straipsnio nuostatomis,
susitarė:

1 straipsnis

Paskirtosios kompetentingos institucijos

1. Šalys paskyrė šias kompetentingas institucijas nurodytoms veikloms vykdyti:

a) readmisijos paraiškų priėmimas, pateikimas ir tvarkymas:

Lietuvos Respublikoje:

Migracijos departamentas prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

L. Sapiegos g. 1, LT-10312 Vilnius

Tel. +370 5 271 7112

El. paštas info@migracija.gov.lt

Juodkalnijoje:

Juodkalnijos vidaus reikalų ministerijos

Civilinės būklės aktų ir asmens dokumentų direktoratas

Užsieniečių, migracijos ir readmisijos departamentas

Adresas: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 22

81 000 Podgorica

Tel. +382 20 22 53 41

Faksas +382 20 20 32 75

El. paštas mupreadmisija@t-com.me

b) tranzito paraiškų priėmimas, pateikimas ir tvarkymas:

Lietuvos Respublikoje:

Valstybės sienos apsaugos tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos

Savanorių pr. 2, LT-03116 Vilnius

Tel. +370 707 59 301

El. paštas dvks@vsat.vrm.lt

Juodkalnijoje:

Policijos direktorato

Pasienio policijos padalinio

Užsieniečių ir neteisėtos migracijos prevencijos departamentas

Tel. +382 20 202 895

Faksas +382 20 202 896

El. paštas odsjezkzasismn.rukovodilac@policija.me

Adresas: Bulevar Svetog Petra Cetinjskog 22, 81 000 Podgorica

2 straipsnis

Sienos perėjimo punktai

Šalių piliečių ir trečiųjų šalių piliečių, taip pat asmenų be pilietybės readmisija ir priėmimas vykstant tranzitu vyksta šiuose Šalių valstybės sienos perėjimo punktuose:

Lietuvos Respublikoje:

Tarptautinis Vilniaus oro uostas

Rodūnios kelias 2, LT-02189 Vilnius

Tel.: +370 5 219 8485, +370 655 00 176

El. paštas vsat.vou.ob@vsat.vrm.lt

VĮ Lietuvos oro uostų Kauno filialas

Oro Uosto g. 4, Karmėlava, LT-54460 Kauno rajonas

Tel. +370 707 42 460

El. paštas vsat.kauno.ob@vsat.vrm.lt

VĮ Lietuvos oro uostų Palangos filialas
Liepojos plentas 1, LT-00170 Palanga
Tel. +370 61 09 74 95
El. paštas ws72105@vsat.vrm.lt

Juodkalnijoje:

Tarptautinis sienos perėjimo punktas: Podgoricos oro uostas
Tel.: + 382 20 225 618, + 382 20 635 055
El. paštas sgpaerodrompg@up.gov.me

3 straipsnis

Bendravimo kalba

Igyvendindamos Readmisijos susitarimą ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Juodkalnijos Vyriausybės protokolą, kuriuo įgyvendinamas Europos bendrijos ir Juodkalnijos Respublikos susitarimas dėl neteisėtai gyvenančių asmenų readmisijos (toliau – Įgyvendinimo protokolas), Šalys bendrauja anglų kalba.

4 straipsnis

Dokumentai, teikiami kartu su readmisijos paraiška

1. Readmisijos susitarimo 6 priede pateikta standartinė readmisijos paraiškos forma (toliau – readmisijos paraiška) užpildoma pagal Readmisijos susitarimo 8 straipsnį ir siunčiama prašomosios Šalies valstybės kompetentingai institucijai bet kokiomis ryšio priemonėmis, įskaitant elektronines ryšio priemones. Elektroninis pristatymo pranešimas yra readmisijos paraiškos pristatymo įrodymas.

2. Be readmisijos paraiškos, prašančiosios Šalies valstybės kompetentinga institucija pateikia prašomosios Šalies valstybės kompetentingai institucijai atitinkamai užpildytus dokumentus, išvardytus Readmisijos susitarimo prieduose, užpildytą standartinę formą „Europos pirštų atspaudų standartas“ su pirštų atspaudais ir asmens, dėl kurio teikiama readmisijos paraiška, nuotrauką (ne skenuotą ar kitokiu būdu padarytą nuotraukos kopiją). Jei turi būti pateikti 1, 2, 3, 4 arba 5 prieduose nurodyti įrodymai, jie turi būti teisingi ir tikslūs, kad juos būtų galima patikrinti ir nustatyti, ar prašomoji Šalis įpareigota vykdyti readmisiją.

5 straipsnis

Apklausa

1. Prireikus pagal Readmisijos susitarimo 8 straipsnio 3 dalį organizuojama apklausa. Prašančiosios Šalies kompetentinga institucija prašomosios Šalies kompetentingai diplomatinei konsulinei atstovybei pateikia prašymą dėl apklausos naudojant technines priemones.
2. Diplomatinės konsulinės atstovybės kompetentingas pareigūnas prašančiosios Šalies kompetentingą instituciją informuoja apie apklausos rezultatus per 3 darbo dienas nuo atliktos apklausos dienos.
3. Tuo atveju, kai prašomosios Šalies atitinkama diplomatinė konsulinė atstovybė pateikia informaciją apie apklausą, kuria remiantis galima pagrįstai preziumuoti atitinkamo asmens pilietybę, prašančiosios Šalies kompetentinga institucija atsakymą apie apklausos rezultatus kartu su readmisijos paraiška pateikia prašomosios Šalies kompetentingai institucijai, išskyrus atvejus, kai ji buvo pateikta anksčiau.

6 straipsnis

Terminai

1. Prašomajai Šaliai teigiamai atsakius dėl readmisijos prašymo, 90 dienų galiojantį asmens grąžinimo kelionės dokumentą nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, išduoda:

Lietuvos Respublikos vardu: Juodkalnijai akredituotos Lietuvos Respublikos diplomatinės atstovybės pareigūnai;

Juodkalnijos vardu: Lietuvos Respublikai akredituotos Juodkalnijos diplomatinės atstovybės pareigūnai.

2. Jei dėl teisinių ar faktinių kliūčių atitinkamas asmuo negali būti grąžintas per išduoto iš pradžių kelionės dokumento galiojimo laikotarpį, prašomoji Šalis per 14 kalendorinių dienų išduoda tokios pat galiojimo trukmės naują kelionės dokumentą.

3. Jei Juodkalnija per 14 kalendorinių dienų naujo kelionės dokumento neišduoda, laikoma, kad leidžiama naudoti išsiuntimui skirtą tipinį ES kelionės dokumentą.

7 straipsnis

Grąžintinių asmenų perdavimas

1. Grąžintinas asmuo perduodamas tokiu laiku, tokioje vietoje ir su tokia palyda, dėl kurių Šalių kompetentingos institucijos raštu sutaria. Pranešimas, kuriame pateikiama informacija apie grąžintino asmens perdavimo laiką ir vietą, pateikiamas prašomosios Šalies valstybės kompetentingai institucijai el. paštu ne vėliau kaip prieš 3 darbo dienas iki grąžintino asmens perdavimo dienos.

2. Jei dėl kokių nors teisinių ar praktinių kliūčių pratęsiamas grąžintino asmens perdavimo terminas, prašanciosios Šalies kompetentinga institucija nedelsdama praneša prašomosios Šalies kompetentingai institucijai apie tokių kliūčių pašalinimą ir nurodo numatomą perdavimo laiką ir vietą.

8 straipsnis

Perdavimo su palyda sąlygos

Vadovaudamosi Readmisijos susitarimo 19 straipsnio 1 dalies b punktu, Šalys susitaria dėl toliau nurodytų sąlygų, susijusių su perdavimais su palyda arba grąžintino asmens tranzitu jų teritorijose:

- a) palyda atsako už grąžintino asmens lydėjimą ir jo ar jos perdavimą paskirties valstybei;
- b) palyda savo pareigas atlieka neginkluota ir vilkédama civiliais drabužiais. Palyda turi turėti dokumentus, įrodančius, kad readmisija ar tranzitas buvo patvirtinti, ir bet kuriuo metu turi galėti atitinkamais dokumentais įrodyti savo tapatybę ir oficialų įgaliojimą;
- c) prašomoji Šalis užtikrina tinkamą palydos apsaugą ir pagalbą atliekant savo pareigas tam, kad ši galėtų vykdyti savo oficialius įgaliojimus atlikdama tokias pareigas;
- d) palydai visais atvejais taikomi prašomosios Šalies teritorijoje galiojantys teisės aktai. Atlikdama pareigas, palyda negali peržengti būtiniosios ginties ribų. Būtiniosios ginties turinys nustatomas valstybės, kurioje įvykdomas atitinkamas veiksmas, teritorijoje galiojančiais teisės aktais. Kai prašomosios Šalies pareigūnų, įgaliotų atlikti būtinus veiksmus, nėra arba reikia padėti tokiems pareigūnams tiesioginio ir didelio pavojaus atvejais, palyda gali imtis pagristų ir proporcingų priemonių, kad grąžintinas asmuo negalėtų pabėgti, susižeisti ar sužeisti bet kuriuos kitus trečiuosius asmenis arba padaryti žalos turtui;
- e) palyda yra atsakinga už kelionės dokumentų ir kitų reikiamų grąžintino asmens pažymėjimų ar duomenų turėjimą ir jų perdavimą paskirties valstybės kompetentingos institucijos atstovui. Palyda negali išvykti iš sutartos grąžintino asmens perdavimo vietos, kol nebus užbaigtas grąžintino asmens perdavimas;
- f) prašančiosios Šalies kompetentingos institucijos užtikrina, kad prirėkus palyda turėtų tranzito ir paskirties valstybės (valstybių) vizas.

9 straipsnis

Tranzito sąlygos ir pagalba

1. Šalys tranzito operacijoms taiko šias praktines sąlygas:
 - a) tranzito paraiška (Readmisijos susitarimo 7 priede nurodytos formos ir turinio) turi būti pateikta prašomosios Šalies kompetentingai institucijai el. paštu ne mažiau kaip prieš 6 darbo dienas iki planuojamo tranzito;
 - b) prašomosios Šalies kompetentinga institucija turi atsakyti el. paštu per 5 kalendorines dienas nuo tranzito paraiškos gavimo dienos, pranešdama prašančiosios Šalies kompetentingai institucijai apie savo sutikimą dėl tokio tranzito ir planuojamą laiką, paskirtą sienos perėjimo punktą, grąžintino asmens vežimo būdą ir palydą;
 - c) jei prašančioji Šalis mano, kad būtina prašyti prašomosios Šalies kompetentingų institucijų pagalbos dėl konkrečios tranzito operacijos, tai turi būti nurodyta tranzito paraiškoje (Readmisijos susitarimo 7 priedas). Atsakydamos į tokią paraišką, prašomosios Šalies kompetentingos institucijos turi informuoti, ar įmanoma suteikti tokią pagalbą;
 - d) jei grąžintinas asmuo yra vežamas oro transportu arba yra lydimas, prašomosios Šalies kompetentingos institucijos užtikrina grąžintino asmens saugumą jos teritorijoje.
2. Prašančioji Šalis įsipareigoja nedelsdama priimti atgal grąžintiną asmenį pagal Readmisijos susitarimo 14 straipsnio 1 ir 2 dalis, jeigu:
 - a) sutikimas dėl tranzito nėra duodamas arba jis atšaukiamas pagal Readmisijos susitarimo 13 straipsnio 3 ir 4 dalis;
 - b) tranzito metu grąžintinas asmuo neteisėtai atvyko į prašomosios Šalies teritoriją;
 - c) grąžintino asmens perdavimas kitoje tranzito ar paskirties valstybėje yra nesėkmingas, arba
 - d) tranzitas neįmanomas dėl bet kokios kitos priežasties.

10 straipsnis

Išlaidų padengimas

Prašomosios Šalies patirtas su readmisijos ar tranzito operacijomis susijusias išlaidas, kurias prašančioji Šalis turi padengti pagal Readmisijos susitarimo 15 straipsnį, prašančioji Šalis kompensuoja eurai per 30 dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos.

11 straipsnis

Asmens duomenų apsauga

Be Readmisijos susitarimo 16 straipsnio nuostatų, šiam Įgyvendinimo protokolui taikomi toliau nurodyti asmens duomenų apsaugos principai:

1. Asmens duomenys perduodami tik tuo atveju, jei toks perdavimas būtinas Šalių kompetentingoms institucijoms įgyvendinant Readmisijos susitarimą ir jam taikomi Juodkalnijos teritorijoje galiojantys teisės aktai, o jei duomenų valdytojas yra Lietuvos Respublikos kompetentinga institucija – Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 nuostatos. Readmisijos paraiškoje pateikti asmens duomenys naudojami tik Šalių kompetentingų institucijų ir tik įgyvendinant readmisijos procedūrą, kaip nustatyta Readmisijos susitarime ir Įgyvendinimo protokole. Asmens duomenys gali būti perduodami kitoms Šalių institucijoms tik gavus asmens duomenis perdavusios Šalies išankstinį rašytinį sutikimą ir aiškų leidimą, o juos gaunančios trečiosios šalys įsipareigoja laikytis tų pačių duomenų apsaugos principų ir apsaugos priemonių, kaip nustatyta Readmisijos susitarime ir Įgyvendinimo protokole. Asmens duomenis perdavusiai Šalies kompetentingai institucijai jos prašymu pranešama apie perduotų duomenų naudojimą ir pasiektus rezultatus.

2. Asmens duomenys turėtų būti:

- a) tvarkomi teisėtai ir sąžiningai;
- b) renkami nustatytais, aiškiai apibrėžtais ir teisėtais tikslais, susijusiais su readmisijos ir tranzito procedūra, ir neturėtų būti tvarkomi šiame Įgyvendinimo protokole nustatytų tikslų neatitinkančiu būdu. Perduodami asmens duomenys visų pirma turi būti susiję su:
 - i) grąžintino asmens arba tranzitu vykstančio asmens išsamiais duomenimis (pvz., vardas ir pavardė, anksčiau turėti vardai, pavardės, kiti naudojami vardai, pavardės, kiti vardai, pavardės, kuriais asmuo žinomas, arba slapyvardžiai, lytis, civilinė būklė, gimimo data ir vieta, dabartinė ir ankstesnė pilietybė, atitinkamo asmens nuotrauka, pirštų atspaudai);
 - ii) asmens tapatybės dokumentais, vairuotojo pažymėjimu arba kelionės dokumentais (numeris, galiojimo laikas, išdavimo data, išduodančioji institucija, išdavimo vieta);
 - iii) sustojimo vietomis ir maršrutais;
 - iv) kita informacija, kurios reikia grąžintino asmens arba tranzitu vykstančio asmens tapatybei nustatyti arba patikrinti, ar įvykdytos readmisijos sąlygos pagal Readmisijos susitarimą ir šį Įgyvendinimo protokolą;
 - v) ypatingomis aplinkybėmis, susijusiomis su perduodamo asmens sveikata, įskaitant bet kokius požymius, kad jis ar ji yra pavojingas asmuo, jei prireiktų specialisto, kuriam taikomas įpareigojimas saugoti profesinę paslaptį, sveikatos priežiūros ar gydymo paslaugų;
 - c) pakankami, tinkami, jų turėtų būti tik tiek, kiek būtina atsižvelgiant į tikslus, kuriais jie tvarkomi;
 - d) tikslūs ir, jei reikia, nuolat atnaujinami. Turi būti imamasi visų pagrįstų priemonių siekiant užtikrinti, kad asmens duomenys, kurie yra netikslūs, atsižvelgiant į tikslus, kuriais jie tvarkomi, būtų nedelsiant ištrinti arba ištaisyti. Kai paaiškėja, kad buvo perduoti klaidingi asmens duomenys arba asmens duomenys buvo perduoti neteisėtai, vienos iš Šalių kompetentinga institucija, gavusi tokius duomenis, nedelsiant apie tai informuojama ir nedelsdama juos ištaiso, ištrina arba apriboja jų tvarkymą;

e) laikomi tokia forma, kad duomenų subjektų tapatybę būtų galima nustatyti ne ilgiau, nei tai būtina tais tikslais, kuriais asmens duomenys yra tvarkomi;

f) tvarkomi ir perduodami tokiu būdu, kuris užtikrina tinkamą asmens duomenų saugumą, įskaitant apsaugą nuo duomenų tvarkymo be leidimo ar neteisėto duomenų tvarkymo ir nuo netyčinio praradimo, sunaikinimo ar sugadinimo, taikant atitinkamas technines ar organizacines priemones, kad būtų užtikrintas pavojų atitinkancio lygio saugumas, įskaitant, *inter alia*, jei reikia: pseudonimų suteikimą asmens duomenims ir jų šifravimą; gebėjimą užtikrinti nuolatinį duomenų tvarkymo sistemų ir paslaugų konfidencialumą, vientisumą, prieinamumą ir atsparumą; gebėjimą laiku atkurti sąlygas ir galimybes naudotis asmens duomenimis fizinio ar techninio incidento atveju; techninių ir organizacinių priemonių, skirtų duomenų tvarkymo saugumui užtikrinti, reguliaraus tikrinimo, vertinimo ir veiksmingumo vertinimo procesą.

3. Šalių kompetentingos institucijos užtikrina, kad duomenų subjektai turėtų teisę gauti iš kompetentingos institucijos informaciją, ar su juo ar ja susiję asmens duomenys yra tvarkomi, ir, jei taip, susipažinti su asmens duomenimis ir informacija apie atitinkamų asmens duomenų kategorijas; duomenų gavėjus arba duomenų gavėjų, kuriems buvo arba bus atskleisti asmens duomenys, kategorijas; kompetentingų institucijų pavadinimą ir kontaktinius duomenis; duomenų apsaugos pareigūno kontaktinius duomenis; asmens duomenų tvarkymo tikslus; teisę pateikti skundą priežiūros institucijai ir, jei įmanoma, jos kontaktinius duomenis, numatomą asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei neįmanoma, kriterijus, pagal kuriuos nustatomas tas laikotarpis; teisę prašyti, kad kompetentinga institucija ištaisytų ar ištrintų asmens duomenis arba apribotų su duomenų subjektu susijusių asmens duomenų tvarkymą; jei asmens duomenys renkami ne iš duomenų subjekto, bet kokia turima informacija apie jų šaltinį.

4. Atitinkamo fizinio asmens, kurio duomenys pagal šio Įgyvendinimo protokolo nuostatas buvo perduoti Šalies kompetentingai institucijai, prašymu tokiam fiziniam asmeniui ne vėliau kaip per vieną mėnesį nuo tada, kai kompetentinga institucija gauna prašymą, pateikiamas patvirtinimas, ar su juo ar ja susiję asmens duomenys yra tvarkomi, ir, jei taip, leidžiama susipažinti su asmens duomenimis ir informacija apie tai, kokie duomenys (jų kategorijos) buvo perduoti, jų naudojimo ar numatomo naudojimo tikslą ir teisinį pagrindą, duomenų gavėjus (jų kategorijas), kuriems buvo perduoti asmens duomenys,

numatomą asmens duomenų saugojimo laikotarpį arba, jei tai neįmanoma, kriterijus, pagal kuriuos nustatomas tas laikotarpis, teisę prašyti ištaisyti ar ištrinti duomenų subjekto asmens duomenis arba apriboti jų tvarkymą, teisę pateikti skundą priežiūros institucijai ir jos kontaktinę informaciją. Kiekvienos Šalies kompetentinga institucija gali taikyti administracinį mokestį arba atsisakyti imtis veiksmų pagal prašymą, jei duomenų subjekto prašymai yra akivaizdžiai nepagrįsti arba neproporcingi, visų pirma dėl jų pasikartojančio pobūdžio.

5. Fizinis asmuo, kurio duomenys buvo perduoti pagal šio Įgyvendinimo protokolo nuostatas, turi galimybę prašyti, kad būtų papildyti neišsamūs jo ar jos asmens duomenys arba kad netikslūs su juo ar ja susiję asmens duomenys būtų ištaisyti, sunaikinti, taip pat prašyti apriboti asmens duomenų tvarkymą, jei jų perdavimas pažeidžia šio Įgyvendinimo protokolo nuostatas. Šalių kompetentingos institucijos privalo informuoti kompetentingą instituciją, iš kurios buvo gauti netikslūs asmens duomenys, apie netikslių asmens duomenų ištaisymą ar neišsamių asmens duomenų papildymą, taip pat apie asmens duomenų tvarkymo apribojimą remiantis fizinio asmens prašymu. Atitinkamo fizinio asmens teisę gauti tokią informaciją reglamentuoja Šalies, kurios teritorijoje pateikiamas toks prašymas, valstybės teritorijoje galiojantys teisės aktai.

6. Atitinkamo fizinio asmens prašymas dėl jo ar jos teisių įgyvendinimo gali būti atmestas, jei toks atmetimas yra būtinas Šalies visuomenės saugumui ir nacionaliniam saugumui, nusikalstamų veikų prevencijai, tyrimui, nustatymui ar patraukimui baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymui užtikrinti, taip pat duomenų subjekto ir kitų asmenų teisėms ir laisvėms apsaugoti. Fizinio asmens prašymas taip pat gali būti atmestas, jei jo vykdymas pakenktų Šalių kompetentingų institucijų veiksmų veiksmingumui ar siekiamiems tikslams. Tokių teisių apribojimų pagrindai ir procedūra nustatomi Šalių valstybių teritorijose galiojančiuose teisės aktuose, o tokio atmetimo motyvai dokumentuojami, taip pat pateikiamas atsakymas duomenų subjektui.

7. Asmens duomenų perdavimas, gavimas ir ištrynimasis arba apribojimas, taip pat atsisakymas perduoti asmens duomenis turi būti registruojami.

8. Perduodant asmens duomenis reikia nurodyti tokių duomenų saugojimo terminus, kaip nurodyta Šalių valstybių teritorijose galiojančiuose teisės aktuose, kuriems pasibaigus perduoti asmens duomenys turi būti nedelsiant sunaikinti. Jei asmens duomenys tampa nebereikalingi tuo tikslu, kurio jie buvo perduoti, iki pirmiau minėtų terminų arba nutraukus Readmisijos susitarimą ar šį Įgyvendinimo protokolą, tokie asmens duomenys turi būti nedelsiant sunaikinti. Tokiu atveju asmens duomenis sunaikinusi Šalies kompetentinga institucija apie tai raštu praneša kitai Šaliai. Šalys nedelsdamos praneša viena kitai, jei yra pagrindo manyti, kad perduoti duomenys yra netikslūs, turėtų būti sunaikinti, arba nustatyta, kad duomenys buvo prarasti.

9. Šalys užtikrina, kad nacionalinė asmens duomenų apsaugos priežiūros institucija, veikdama pagal Šalių valstybių teritorijoje galiojančius atitinkamus teisės aktus, kontroliuotų, kaip laikomasi reikalavimų, būtinų Readmisijos susitarime ir šiame Įgyvendinimo protokole nurodytiems asmens duomenims apsaugoti. Jei pažeidžiama teisė į asmens duomenų apsaugą, nukentėję asmenys turi teisę pateikti skundą nacionalinei asmens duomenų apsaugos priežiūros institucijai ir teisę kreiptis į teismą pagal atitinkamos Šalies valstybės teritorijoje taikomus teisės aktus.

10. Jei vienos iš Šalių kompetentinga institucija sužino apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, ji kuo greičiau apie tai informuoja kitos Šalies kompetentingą instituciją ir, suderinusi veiksmus su minėta kompetentinga institucija, pasinaudoja pagrįstomis ir tinkamomis priemonėmis asmens duomenų saugumo pažeidimui ištaisyti ir galimam neigiamam poveikiui kuo labiau sumažinti.

12 straipsnis

Pranešimas

Šalys diplomatiniais kanalais praneša viena kitai apie visus pasikeitimus, susijusius su Įgyvendinimo protokolo 1 straipsnyje nurodytų kompetentingų institucijų kontaktiniais duomenimis ir sąrašu, taip pat su Įgyvendinimo protokolo 2 straipsnyje nurodytais sienos perėjimo punktais.

13 straipsnis

Įsigaliojimas, nutraukimas ir pakeitimai

1. Įgyvendinimo protokolas sudaromas neribotam laikui. Šalys diplomatiniais kanalais praneša viena kitai apie vidaus teisinių procedūrų, būtinų Įgyvendinimo protokolui įsigaliooti, užbaigimą. Gavusi paskutinį pranešimą, Šalis praneša Jungtiniam readmisijos komitetui apie Įgyvendinimo protokolo sudarymą. Įgyvendinimo protokolas įsigalioja tą dieną, kurią Jungtinis readmisijos komitetas gauna tokį pranešimą.
2. Šis Protokolas nustoja galioti Readmisijos susitarimo galiojimo pabaigos dieną.
3. Abipusiu rašytiniu sutikimu Šalys gali iš dalies pakeisti Įgyvendinimo protokolą. Įgyvendinimo protokolo pakeitimai yra neatskiriama Įgyvendinimo protokolo dalis ir įsigalioja Įgyvendinimo protokolo 13 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka.
4. Kiekviena Šalis gali nutraukti šį Įgyvendinimo protokolą, apie tai raštu pranešdama kitai Šaliai diplomatiniais kanalais. Įgyvendinimo protokolas laikomas nutrauktu praėjus 6 (šešiams) mėnesiams nuo tokio pranešimo gavimo dienos.
5. Laikydamosi Readmisijos susitarimo 18 straipsnio, Šalys informuoja Jungtinį readmisijos komitetą apie Įgyvendinimo protokolo sudarymą, denonsavimą ir pakeitimus, taip pat apie kitus su Readmisijos susitarimo įgyvendinimu susijusius klausimus.

14 straipsnis

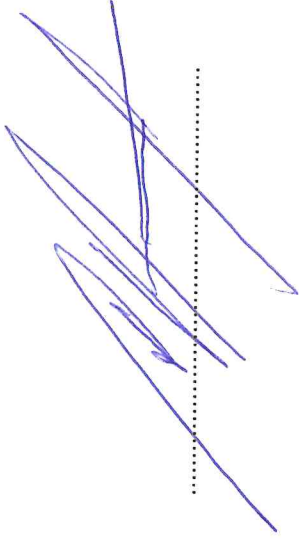
Ginčų sprendimas

1. Visi nesutarimai, kylantys dėl Įgyvendinimo protokolo aiškinimo ir (arba) taikymo, sprendžiami Šalims konsultuojantis Jungtiniame readmisijos komitete.

2. Jei nepavyksta išspręsti nesutarimo vadovaujantis Įgyvendinimo protokolo 14 straipsnio 1 dalimi, Šalys jį sprendžia diplomatiniais kanalais.

Pasirašyta 2025 m. liepos d. 3 d. Pasirašyta... dviem originaliais egzemplioriais lietuvių, juodkalniečių ir anglų kalbomis. Visi tekstai yra autentiški. Kilus nesutarimų dėl Įgyvendinimo protokolo aiškinimo, vadovaujamosi tekstu anglų kalba.

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
VYRIAUSYBĖS VARDU**



**JUODKALNIJOS VYRIAUSYBĖS
VARDU**

